

На основу члана 12. став (3) тачка ц) Закона о систему државне помоћи у Босни и Херцеговини ("Службени гласник БиХ", број 10/12) и члана 193. Закона о управном поступку ("Службени гласник БиХ", бр. 29/02, 12/04, 88/07, 93/09 и 41/13), рјешавајући у поступку оцјене усклађености државне помоћи са прописима о државној помоћи, покренутом на основу Захтјева Федералног министарства промета и комуникација за одобрење државне помоћи кориснику Јавно предузеће Жељезнице Федерације Босне и Херцеговине д.о.о. Сарајево за суфинансирање обављања услуга жељезничког путничког саобраћаја и жељезничког комбинованог саобраћаја у 2014. години, Савјет за државну помоћ Босне и Херцеговине на 25. сједници, одржаној 29. децембра 2014. године, донио је сљедеће

### РЈЕШЕЊЕ

1. Утврђује се да државна помоћ садржана у Захтјеву за одобрење државне помоћи кориснику Јавно предузеће Жељезнице Федерације Босне и Херцеговине д.о.о. Сарајево за суфинансирање обављања услуга жељезничког путничког саобраћаја и услуга жељезничког комбинованог саобраћаја у 2014. години не представља државну помоћ у смислу Закона о систему државне помоћи у Босни и Херцеговини.
2. Ово рјешење биће објављено у "Службеном гласнику БиХ", службеним гласилима ентитета и Брчко Дистрикта Босне и Херцеговине.

### Образложење

#### 1. Захтјев за покретање поступка

Савјет за државну помоћ Босне и Херцеговине (у даљем тексту: Савјет) запримио је 30.10.2014. године, под бројем УП/1 07-26-1-11/14, Захтјев Федералног министарства промета и комуникација, акт број 06-14-729/14 од 16. 10. 2014. године, за одобрење државне помоћи у облику субвенције у износу од 2.100.000 КМ кориснику Јавно предузеће Жељезнице Федерације Босне и Херцеговине д.о.о. Сарајево (у даљем тексту: ЈПЖФБиХ д.о.о. Сарајево) за суфинансирање обављања услуга жељезничког путничког саобраћаја и услуга жељезничког комбинованог саобраћаја у 2014. години. Од наведеног износа 2.000.000 КМ намијењено је за суфинансирање обављања услуга жељезничког путничког саобраћаја, а 100.000 КМ за суфинансирање обављања услуга жељезничког комбинованог саобраћаја. Уз Захтјев подносилац је доставио:

- попуњен Образац за пријаву програма државне помоћи у Федерацији Босне и Херцеговине (у даљем тексту: Образац пријаве),
- Одлуку о усвајању Програма утрошка средстава текућег трансфера "Субвенције јавним предузећима - трансфер Жељезницама ФБиХ" утврђеног Буџетом Федерације Босне и Херцеговине за 2014. годину Федералном министарству промета и комуникација ("Службене новине Федерације БиХ", број 15/14),
- Извод из Буџета Федерације БиХ за 2014. годину - Раздјел 18 - Федерално министарство промета и комуникација ("Службене новине Федерације БиХ", број 99/14),
- Извод из Извјештаја о ревизији неконсолидованих финансијских извјештаја Јавног предузећа Жељезнице Федерације БиХ д.о.о. Сарајево за 2013.

годину - Биланс стања ЈПЖФБиХ д.о.о. Сарајево на дан 31. 12. 2013. године,

- Извод из Извјештаја о ревизији неконсолидованих финансијских извјештаја Јавног предузећа Жељезнице Федерације БиХ д.о.о. Сарајево за 2013. годину - Биланс успеха ЈПЖФБиХ д.о.о. Сарајево за период од 01. 01. до 31. 12. 2013. године.

Подносилац Захтјева накнадно је доставио Уговор о утрошку средстава текућег трансфера "Субвенције јавним предузећима - трансфер Жељезницама Федерације БиХ" за 2014. годину, број 01-49-1818/2014, закључен 15.10.2014. године између Федералног министарства промета и комуникација и ЈПЖФБиХ д.о.о. Сарајево, који је Савјет запримио 10.12.2014. године под бројем УП/1 07-26-1-11-1/14.

У смислу члана 14. став (1) Закона о систему државне помоћи у Босни и Херцеговини (у даљем тексту: Закон), Федерално министарство финансија је својим актом дало консултативно мишљење, број 06-14-729-2/14 од 27.10.2014. године, на пријаву државне помоћи од Федералног министарства промета и комуникација за додјелу субвенције кориснику ЈПЖФБиХ д.о.о. Сарајево за суфинансирање обављања услуга жељезничког путничког саобраћаја и услуга жељезничког комбинованог саобраћаја у 2014. години, те уз то мишљење доставило Савјету наведене прилоге и Образац пријаве, сходно одредби члана 12. став (2) Закона.

#### 2. Примјењени прописи

Будући да се Захтјев Федералног министарства промета и комуникација односи на одобрење државне помоћи у облику субвенције за суфинансирање обављања услуга жељезничког путничког саобраћаја и жељезничког комбинованог саобраћаја у 2014. години, осим одреба Закона о систему државне помоћи у Босни и Херцеговини, Савјет је у поступку примјенио сљедећа правна акта:

- Закон о Жељезницама Федерације Босне и Херцеговине ("Службене новине Федерације БиХ", бр. 41/01 и 25/12) и
- Закон о финансирању жељезничке инфраструктуре и суфинансирању путничког и комбинованог саобраћаја ("Службене новине Федерације БиХ", број 57/03).

#### 3. Утврђивање чињеница

На основу достављених података Савјет је у поступку утврдио сљедеће:

ЈПЖФБиХ д.о.о. Сарајево основано је Законом о Жељезницама Федерације Босне и Херцеговине с циљем обављања дјелатности домаћег и међународног транспорта путника и терета, укључујући и комбиновани транспорт, одржавања, реконструкције, модернизације и развоја жељезничке инфраструктуре Федерације БиХ и услуга које су повезане са жељезничким саобраћајем. У члану 3. истог закона наводи се да је ЈПЖФБиХ д.о.о. Сарајево једини менаџер жељезничке инфраструктуре у Федерацији БиХ, као и жељезнички оператор Федерације БиХ.

Правни основ за додјелу државне помоћи у облику субвенције у износу од 2.100.000 КМ кориснику ЈПЖФБиХ д.о.о. Сарајево за суфинансирање обављања услуга жељезничког путничког саобраћаја и услуга жељезничког комбинованог саобраћаја у 2014. години садржан је у Закону о финансирању жељезничке инфраструктуре и суфинансирању путничког и комбинованог саобраћаја. Наведеним

законом уређује се финансирање железничке инфраструктуре Федерације БиХ и суфинансирање железничког путничког и комбинованог саобраћаја које врши ЈПЖФБиХ д.о.о. Сарајево.

Чланом 12. истог закона прописано је да ће Федерација БиХ суфинансирати обављање услуга железничког путничког саобраћаја од интереса за Федерацију БиХ и обављање услуга железничког комбинованог саобраћаја. Чланом 13. истог закона одређено је да Федерално министарство промета и комуникација закључује годишњи уговор са ЈПЖФБиХ д.о.о. Сарајево о обављању железничких услуга из члана 12. овог закона.

Одредбама тачке II Одлуке Владе Федерације БиХ о усвајању Програма утрошка средстава текућег трансфера "Субвенције јавним предузећима - трансфер Жељезницама ФБиХ" утврђеног Буџетом Федерације Босне и Херцеговине за 2014. годину Федералном министарству промета и комуникација (у даљем тексту: Одлука Владе Федерације БиХ), чија је сврха спровођење Закона о финансирању железничке инфраструктуре и суфинансирању путничког и комбинованог саобраћаја, утврђено је да се од укупног износа Програма од 22.000.000 КМ ЈПЖФБиХ д.о.о. Сарајево за суфинансирање обављања услуга железничког путничког саобраћаја додијели износ од 2.000.000 КМ у 2014. години, а за суфинансирање обављања услуга железничког комбинованог саобраћаја у 2014. години износ од 100.000 КМ.

Тачком IV Одлуке Владе Федерације БиХ прописано је да ће по њеном усвајању Федерално министарство промета и комуникација закључити Уговор са ЈПЖФБиХ д.о.о. Сарајево према намјени и висини средстава утврђених у тачки II ове одлуке.

Чланом 1. Уговора о утрошку средстава текућег трансфера "Субвенције јавним предузећима - трансфер Жељезницама Федерације БиХ" за 2014. годину, број 01-49-1818/2014, закљученог 15. 10. 2014. године између Федералног министарства промета и комуникација и ЈПЖФБиХ д.о.о. Сарајево (у даљем тексту: Уговор), одређено је да се суфинансирање обављања услуга јавног железничког путничког саобраћаја на линијама од јавног интереса које Влада Федерације БиХ утврђује својом одлуком за 2014. годину и комбинованог саобраћаја, а које обавља ЈПЖФБиХ д.о.о. Сарајево, врши додјелом накнаде (субвенције) за покриће трошкова јавног железничког путничког саобраћаја на линијама за које је јавни интерес исказала Влада Федерације БиХ у износу од 2.000.000 КМ и за покриће трошкова железничког комбинованог саобраћаја у износу од 100.000 КМ.

У складу са одредбама члана 5. Уговора, ЈПЖФБиХ д.о.о. Сарајево дужно је да сачињава полугодишње и годишње извјештаје о намјенском утрошку средстава и да их достави Федералном министарству промета и комуникација, а које ће након разматрања наведених извјештаја доставити свој коначни извјештај Федералном министарству финансија у даљу процедуру.

#### 4. Доношење одлуке

Савјет је разматрао Захтјев Федералног министарства промета и комуникација на 25. сједници, одржаној 29. децембра 2014. године. Приликом доношења одлуке, Савјет је узео у обзир cjелокупну достављену документацију.

Наиме, Савјет је првенствено током поступка требао да утврди да ли државна помоћ у облику субвенције кориснику

ЈПЖФБиХ д.о.о. Сарајево, а која се односи на суфинансирање обављања услуга железничког путничког саобраћаја и услуга железничког комбинованог саобраћаја у 2014. години, представља државну помоћ из члана 3. став (1) Закона.

Приликом утврђивања да ли државна помоћ у облику субвенције за обављање услуга железничког путничког саобраћаја и услуга железничког комбинованог саобраћаја у 2014. години представља државну помоћ, Савјет је размотрио јесу ли испуњени сви услови из члана 3. став (1) Закона, односно да ли је ријеч о трансферу државних средстава; да ли су средства помоћ која кориснику помоћи доносе економску предност коју он не би остварио кроз своје редовно и нормално пословање; да ли се предложена средства додјељују кориснику на селективној основи и да ли додјелом предложених средстава постоји могућност нарушавања тржишне конкуренције давањем предности на тржишту кориснику државне помоћи, нарочито у мјери у којој то може утицати на испуњавање међународних обавеза Босне и Херцеговине из ове области.

Савјет је, на основу Закона о финансирању железничке инфраструктуре и суфинансирању путничког и комбинованог саобраћаја, Одлуке Владе Федерације БиХ и Уговора, утврдио да је обављање услуга путничког железничког саобраћаја од јавног интереса за Федерацију БиХ и услуга обављања железничког комбинованог саобраћаја у Федерацији БиХ, а које суфинансира Федерација БиХ, искључиво повјерено ЈПЖФБиХ д.о.о. Сарајево, да је оно једини железнички оператор Федерације БиХ, те да не постоји могућност да неки други железнички оператор обавља услуге путничког железничког саобраћаја од јавног интереса за Федерацију БиХ и услуге обављања железничког комбинованог саобраћаја на подручју Федерације БиХ. Наиме, одредбама чл. 12. и 13. Закона о финансирању железничке инфраструктуре и суфинансирању путничког и комбинованог саобраћаја прописано је да Федерација БиХ на основу закљученог годишњег уговора са ЈПЖФБиХ д.о.о. Сарајево суфинансира обављање услуга железничког путничког саобраћаја од интереса за Федерацију БиХ и железничког комбинованог саобраћаја. Док је Одлуком Владе Федерације БиХ и Уговором одређено да се суфинансирање обављања наведених железничких услуга врши додјелом накнаде (субвенције) ЈПЖФБиХ д.о.о. Сарајево за покриће трошкова јавног железничког путничког саобраћаја на линијама за које је јавни интерес исказала Влада Федерације БиХ у износу од 2.000.000 КМ и за покриће трошкова железничког комбинованог саобраћаја у износу од 100.000 КМ.

Дакле, на основу чињеница утврђених током поступка произлази да на тржишту пружања услуга путничког железничког саобраћаја од јавног интереса за Федерацију БиХ и услуга обављања железничког комбинованог саобраћаја на подручју Федерације БиХ још не постоји конкуренција.

Због чињенице да не постоји конкуренција на тржишту пружања услуга путничког железничког саобраћаја од јавног интереса за Федерацију БиХ и услуга обављања железничког комбинованог саобраћаја на подручју Федерације БиХ, јер је обављање наведених услуга искључиво повјерено ЈПЖФБиХ д.о.о. Сарајево, Савјет је у поступку утврдио да државна помоћ у облику субвенције, коју је Федерално министарство промета и комуникација планирало да додијели ЈПЖФБиХ д.о.о. Сарајево, не представља државну помоћ у смислу Закона, јер нису испуњени услови

према којима планирана државна помоћ ЈПЖФБиХ д.о.о. Сарајево обезбјеђује економску предност у односу на конкуренте, те се додјелом планиране државне помоћи у облику субвенције не може нарушити конкуренција на тржишту давањем предности на тржишту кориснику државне помоћи, нарочито у мјери у којој то може утицати на испуњење међународних обавеза Босне и Херцеговине из ове области.

У складу са наведеним, Савјет је одлучио као у диспозитиву овог рјешења.

**Упутство о правном лијеку:**

Ово рјешење је коначно у управном поступку и против њега није дозвољена жалба.

Незадовољна страна може покренути управни спор пред Судом Босне и Херцеговине у року од 30 дана од дана пријема овог рјешења.

Број УП/И 07-26-1-11-2/14  
29. децембра 2014. године  
Источно Сарајево

Предједавајућа  
Савјета за државну помоћ  
БиХ  
**Мира Вујева**, с. р.

На основу члана 12. став (3) тачка c) Закона о систему државне помоћи у Босни и Херцеговини ("Службени гласник БиХ", број 10/12) и члана 193. Закона о управном поступку ("Службени гласник БиХ", бр. 29/02, 12/04, 88/07, 93/09 и 41/13), рјешавајући у поступку оцјене усклађености државне помоћи с прописима о државној помоћи, покренутом на основу Захтјева Федералног министарства промета и комуникација за одобрење државне помоћи кориснику Јавно предузеће Железнице Федерације Босне и Херцеговине д.о.о. Сарајево за суфинансирање обављања услуга железничког путничког саобраћаја и железничког комбинованог саобраћаја у 2014. години, Вјеће за државну помоћ Босне и Херцеговине на 25. сједници, одржаној 29. децембра 2014. године, донјело је слjedeће

**РЈЕШЕЊЕ**

1. Утврђује се да државна помоћ садржана у Захтјеву за одобрење државне помоћи кориснику Јавно предузеће Железнице Федерације Босне и Херцеговине д.о.о. Сарајево за суфинансирање обављања услуга железничког путничког саобраћаја и услуга железничког комбинованог саобраћаја у 2014. години не представља државну помоћ у смислу Закона о систему државне помоћи у Босни и Херцеговини.
2. Ово рјешење биће објављено у "Службеном гласнику БиХ", службеним гласилима ентитета и Брчко Дистрикта Босне и Херцеговине.

**Образложење**

**1. Захтјев за покретање поступка**

Вјеће за државну помоћ Босне и Херцеговине (у даљњем тексту: Вјеће) запримило је 30.10.2014. године, под бројем УП/И 07-26-1-11/14, Захтјев Федералног министарства промета и комуникација, акт број 06-14-729/14, од 16.10.2014. године, за одобрење државне помоћи у облику субвенције у износу од 2.100.000 КМ кориснику Јавно предузеће Железнице Федерације Босне и Херцеговине д.о.о. Сарајево (у даљњем тексту: ЈПЖФБиХ д.о.о. Сарајево) за суфинансирање обављања услуга железничког путничког саобраћаја и услуга железничког комбинованог саобраћаја у 2014. години. Од наведеног износа 2.000.000 КМ намјенјено је за суфинансирање обављања услуга железничког путничког саобраћаја, а 100.000 КМ за суфинансирање обављања услуга железничког комбинованог саобраћаја. Уз Захтјев подносилац је доставио:

- попуњен Образац за пријаву програма државне помоћи у Федерацији Босне и Херцеговине (у даљњем тексту: Образац пријаве),
- Одлуку о усвајању Програма утрошка средстава текућег трансфера "Субвенције јавним предузећима - трансфер Железницама БиХ" утврђеног Буџетом Федерације Босне и Херцеговине за 2014. годину Федералном министарству промета и комуникација ("Службене новине Федерације БиХ", број 15/14),
- Извод из Буџета Федерације БиХ за 2014. годину - Раздјел 18 - Федерално министарство промета и комуникација ("Службене новине Федерације БиХ", број 99/14),
- Извод из Извјештаја о ревизији неконсолидованих финансијских извјештаја Јавног предузећа Железнице Федерације БиХ д.о.о. Сарајево за 2013. годину - Биланс стања ЈПЖФБиХ д.о.о. Сарајево на дан 31.12.2013. године,
- Извод из Извјештаја о ревизији неконсолидованих финансијских извјештаја Јавног предузећа Железнице Федерације БиХ д.о.о. Сарајево за 2013. годину - Биланс успјеха ЈПЖФБиХ д.о.о. Сарајево за период од 1.1. до 31.12.2013. године.

Подносилац Захтјева накнадно је доставио Уговор о утрошку средстава текућег трансфера "Субвенције јавним предузећима - трансфер Железницама Федерације БиХ" за 2014. годину, број 01-49-1818/2014, закључен 15.10.2014. године између Федералног министарства промета и комуникација и ЈПЖФБиХ д.о.о. Сарајево, који је Вјеће запримило 10.12.2014. године под бројем УП/И 07-26-1-11-1/14.

У смислу члана 14. став (1) Закона о систему државне помоћи у Босни и Херцеговини (у даљњем тексту: Закон), Федерално министарство финансија је својим актом дало консултативно мишљење, број 06-14-729-2/14, од 27.10.2014. године, на пријаву државне помоћи од Федералног министарства промета и комуникација за додјелу субвенције кориснику ЈПЖФБиХ д.о.о. Сарајево за суфинансирање обављања услуга железничког путничког саобраћаја и услуга железничког комбинованог саобраћаја у 2014. години, те уз то мишљење доставило Вјећу наведене прилоге и Образац пријаве, сходно одредби члана 12. став (2) Закона.

**2. Примјенјени прописи**

Будући да се Захтјев Федералног министарства промета и комуникација односи на одобрење државне помоћи у облику субвенције за суфинансирање обављања услуга железничког путничког саобраћаја и железничког комбинованог саобраћаја у 2014. години, осим одредби Закона о систему државне помоћи у Босни и Херцеговини, Вјеће је у поступку примјенило слjedeће правне акте:

- Закон о Железницама Федерације Босне и Херцеговине ("Службене новине Федерације БиХ", бр. 41/01 и 25/12) и
- Закон о финансирању железничке инфраструктуре и суфинансирању путничког и комбинованог саобраћаја ("Службене новине Федерације БиХ", број 57/03).

**3. Утврђивање чињеница**

На основу достављених података Вјеће је у поступку утврдило слjedeће:

ЈПЖФБиХ д.о.о. Сарајево основано је Законом о Железницама Федерације Босне и Херцеговине с циљем обављања дјелатности домаћег и међународног транспорта путника и терета, укључујући и комбиновани транспорт, одржавања, реконструкције, модернизације и развоја железничке инфраструктуре Федерације БиХ